CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Order Transferring from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of Aboriginal Business Canada and First Nations SchoolNet and Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Powers, Duties and Functions Relating to the National Aboriginal Economic Development Board

Décret transférant du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard d'Entreprise autochtone Canada et Premières nations sur Rescol et transférant du ministre de l'Industrie au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien les attributions à l'égard de l'Office national du développement économique des autochtones

SI/2006-135

TR/2006-135

Current to April 1, 2024

À jour au 1 avril 2024

Published by the Minister of Justice at the following address:
http://laws-lois.justice.gc.ca

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
http://lois-laws.justice.gc.ca

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence
31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations
(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1er juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve
31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements
(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

This consolidation is current to April 1, 2024. Any amendments that were not in force as of April 1, 2024 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

NOTE

Cette codification est à jour au 1 avril 2024. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 1 avril 2024 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Order Transferring from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of Aboriginal Business Canada and First Nations SchoolNet and Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Powers, Duties and Functions Relating to the National Aboriginal Economic Development Board

TABLE ANALYTIQUE

Décret transférant du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard d'Entreprise autochtone Canada et Premières nations sur Rescol et transférant du ministre de l'Industrie au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien les attributions à l'égard de l'Office national du développement économique des autochtones

Registration
SI/2006-135 December 13, 2006

PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT

Order Transferring from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development the Control and Supervision of Aboriginal Business Canada and First Nations SchoolNet and Transferring from the Minister of Industry to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the Powers, Duties and Functions Relating to the National Aboriginal Economic Development Board

P.C. 2006-1351 November 22, 2006

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Prime Minister, pursuant to paragraph 2(a)[a] of the *Public Service Rearrangement and Transfer of Duties Act*, hereby

(a) transfers from the Department of Industry to the Department of Indian Affairs and Northern Development the control and supervision of the following portions of the federal public administration within the Department of Industry:

(i) the portion of the Regional Operations Sector known as Aboriginal Business Canada, and

(ii) the portion of the E-Learning Directorate within the Information Highway Applications Branch within the Spectrum, Information Technologies and Telecommunications Sector known as First Nations SchoolNet, and

(b) transfers from the Minister of Industry to the Minister of Indian Affairs and Northern Development the powers, duties and functions of the Minister of Industry relating to the National Aboriginal Economic Development Board, established by Order in Council P.C. 1990–374 of February 23, 1990,

effective December 1, 2006.

[a] S.C. 2003, c. 22, s. 207

Enregistrement
TR/2006-135 Le 13 décembre 2006

LOI SUR LES RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE

Décret transférant du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard d'Entreprise autochtone Canada et Premières nations sur Rescol et transférant du ministre de l'Industrie au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien les attributions à l'égard de l'Office national du développement économique des autochtones

C.P. 2006-1351 Le 22 novembre 2006

Sur recommandation du premier ministre et en vertu de l'alinéa 2a)[a] de la *Loi sur les restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique*, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil :

a) transfère du ministère de l'Industrie au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien la responsabilité à l'égard des secteurs ci-après de l'administration publique fédérale qui font partie du ministère de l'Industrie :

(i) le secteur au sein du Secteur des opérations régionales connu sous le nom d'Entreprise autochtone Canada,

(ii) le secteur de la Direction de l'apprentissage électronique au sein de la Direction générale des applications de l'autoroute de l'information au sein du Secteur du spectre, des technologies de l'information et des télécommunications connu sous le nom de Premières nations sur Rescol;

b) transfère du ministre de l'Industrie au ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien les attributions conférées au ministre de l'Industrie à l'égard de l'Office national de développement économique des autochtones, établi par le décret C.P. 1990–374 du 23 février 1990.

Ces mesures prennent effet le 1er décembre 2006.

[a] L.C. 2003, ch. 22, art. 207